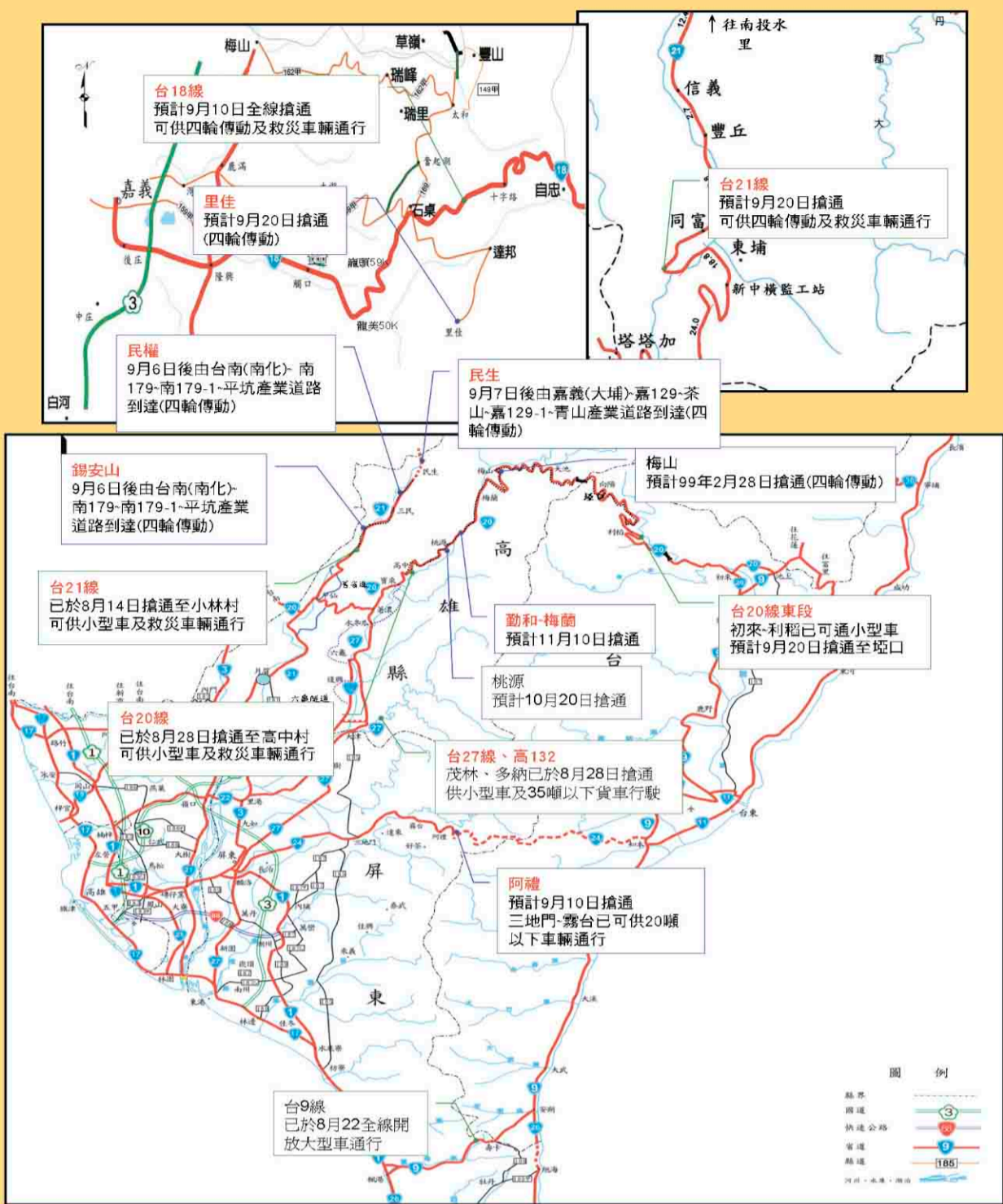


莫拉克風災已搶通公路及預定搶通時程位置圖

980905



災後公路搶通!

台18線9月10日全線通車!

災後公路搶通有重大突破!除了台27線、台9線已經於8月底通車之外,台18線也將於9/10全線搶通!此外,台20線至桃源、台21線至塔塔加、台24線至阿禮等路段,也都有82%以上的完工比

例,至於南橫部分,則因為受限於埤口路段坍方嚴重,預計將於明年2月底開通,相關說明請見左圖。

此外,並提醒民眾注意,台27線新發大橋涵管便道因老濃溪水

勢復漲影響,原預計98年9月4日完成鋪設,經公路總局全力搶修,已於9月1日上午10點鋪設完成,開放小型車及救災車輛通行,惟為維行車安全,每日晚上7點至隔天早上7點封閉管制。

國軍災民安置中心溫馨便利舒適



▲桃源鄉災民遷入鳳雄營區,有寬廣的休閒活動空間,有的家庭成員、鄰居聚在樹下看報紙、逗孩子玩,顯得很悠閒。(鄭緯武攝)

為使災民可以有比較舒適的生活環境,劉院長責成國防部與退輔會分別在各營區及榮民之家準備完善的床位計7,000個,於8月31日前將全部收容所的災民遷入營區或榮民之家,將目前災民收容所淨空,同時成立聯合服務中心,協助災民辦理各項民政、戶政、地政、住宅相關事務。

截至五日止,計有嘉義中庄西營區等七處,收容安置災民計3,748人。國防部並主動協調聯誼紅十字會等社團團體,結合營區人、物力資源,提供生活所需;另配合原民會、勞委會協商於安置營區建立技職訓練、學生課輔等相關規劃,以提昇災民爾後的謀生能力。

此外,國軍非常重視各安置營區「H1N1」的疫情掌控,除增派醫療人力進駐外,並定期對災戶同胞、官兵實施體溫量測及營區消毒作業,目前無感染及異常人員。

而住進營區的災民,住進去的第一個感覺是:「原來住軍營這麼舒服!」高雄縣災民被安排住進燕巢兵工廠、鳳雄營區、陸軍官校、仁美營區,大家原來擔心住不習慣,經社會處盡量安排一家人住同一間房間,三餐定時供應,在鳳雄營區甚至舉辦烤肉、卡拉OK活動,漸漸有民眾覺得住進營區比租屋好。

原本被安置在佛光山的那瑪夏、桃源鄉災民,有33戶申請津貼要自行在外租屋,但暫時遷移至鳳雄營區後,因為一家人可以住在一起,三餐有人按時供應,環境比預期舒適,許多災民表示備感溫馨。

災民重建 Q & A

問一：農民蔬果災損嚴重，政府如何協助農民復耕？

農委會答：針對蔬菜主要產區，農委會已加強輔導農民儘速排除田間積水及復耕，至於果樹部分，則加強營養管理及病蟲害防治等，在受害較為輕微地區，指導農民做好中耕、施肥與病蟲害防治等工作，希望能早日恢復生產，供應市場消費需求。農糧署已派人分赴災區協助復耕，葉菜類將於2-3週內恢復正常供應，花果類蔬菜亦將於1個半月內恢復正常供應。諮詢專線：049-2341172（上班時間）。

問二：如果同意遷村後，原住民對於原住民災區內的土地所有權，是否喪失？

原民會答：如果原住民鄉親不同意政府徵收原有的土地，大家仍然可以在符合法律規定的前提下，使用這塊土地。如果鄉親配合國家的政策實施造林，國家還會發給大家造林獎勵金。

遷村之後，政府會提供原住民鄉親永久的住屋，鄉親們可以取得房子的所有權與房子座落土地的使用權，並且可以繼承下去。政府會充分尊重各位原住民鄉親的意願，並且請企業及慈善團體參與，幫大家打造一個可以傳承文化，更可以快樂工作、快樂生活的美麗新家園。

另外，為了讓每個原住民孩子都能順利的唸書，本次颶風受災的原住民鄉親子弟，今年高中高職學雜費全免；明年開

始，所有的原住民高中高職學生，學雜費全免。大學部分，政府也會協調企業，認養原住民受災鄉親子女的大學教育費用。

問三：風災造成學生家庭生活困難或受傷住院，政府可提供何種補助？

教育部答：針對幼稚園及國中小學校受災學生，政府提供生活費急難補助及因風災受傷住院或死亡補助，學生可向學校提出申請補助。生活費急難補助：受災家庭生活發生困難者，補助緊急紓困助學金5,000元，家屋全毀情形者補助1萬元，學生或父母、法定監護人因風災受傷住院7日以上或學生發生意外死亡者，酌予補助1萬元，學生父母、法定監護人因風災一方死亡者，酌予補助2萬元，學生父母、法定監護人因風災皆死亡者，酌予補助6萬元，上述生活費急難補助以學生為補助單位，至於因風災受傷住院或死亡補助，每戶以申請一次為限。教育部中部辦公室（學產基金）諮詢專線：04-3706-1740。

問四：勞委會辦理之「微型企業創業貸款」、「創業鳳凰婦女小額貸款」及「微型創業鳳凰貸款」，對受災戶有何協助措施？

勞委會答：目前辦理之「微型企業創業貸款」、「創業鳳凰婦女小額貸款」及「微型創業鳳凰貸款」，希望受災戶儘速恢復營業，可暫緩繳付貸款本息6個月。貸款受災戶持有縣市政府或鄉鎮公所開具之「受災證明」，得自98年8月8日起至99年2月8日止向承貸金融機構提出申請。諮詢

專線：02-85902803。

問五：屏東馮家農場辦理遷村土地初步勘查結果如何？

原民會答：專家學者已於8月20日完成屏東縣馮家農場現勘作業初步認定可作為安置地點，但該農場係為長型高位河階地，位處於山坡地，潮州斷層亦鄰近該地，對於邊坡穩定及地質安全等，仍應作整體規劃評估及水土保持環境影響調查後，始能作為永久屋興建地點。

問六：政府提供災民優惠貸款的項目？如何申辦？

內政部答：優惠貸款項目有：一、重建（購）住宅貸款利息補貼：每戶最高可貸新臺幣350萬元，優惠利率按中華郵政股份有限公司2年期定期儲蓄金機動利率減0.533%機動調整。二、修繕住宅貸款利息補貼：每戶最高可貸新臺幣150萬元，優惠利率按中華郵政股份有限公司2年期定期儲蓄金機動利率減0.533%機動調整。

凡房屋坐落於危險且有遷居（村）必要地區，有意願遷居並同意拆除原房屋之受災戶，得由本人、配偶或直系親屬中一人申貸，也可申請重建（購）住宅貸款利息補貼，請於98年9月1日至99年8月31日止，檢附相關文件向土地銀行、華南銀行、合作金庫銀行、彰化銀行、臺灣銀行、第一銀行、高雄銀行、台灣中小企業銀行及全國農漁會信用部申請。諮詢專線：0937-986971。

國軍營區、退輔會安置一覽表

980904製表

縣市別	鄉鎮別	名稱	地址
嘉義縣	水上鄉	嘉義縣中庄西營區（陸軍200旅）	水上鄉中和村石仔缸1號
高雄縣	燕巢鄉	鳳雄營區（南部後備部）	燕巢鄉鳳旗路23號
	燕巢鄉	金陵營區-陸軍工兵學校	高雄縣燕巢鄉中西路1號
高雄縣	美濃鎮	退輔會高雄農場	高雄縣美濃鎮吉洋里外六寮500號
	鳳山市	高雄縣黃埔營區（陸軍官校）	鳳山市維武路1號
	大樹鄉	高雄縣仁美營區（陸軍43砲指部）	大樹鄉九曲村中山路1號
	燕巢鄉	岡山榮譽國民之家	高雄縣燕巢鄉成功路1號
	高樹鄉	退輔會天津農場	新豐村拓林巷10號
屏東縣	內埔鄉	屏東榮譽國民之家	屏東縣內埔鄉建興村100號
	三地門鄉	龍泉298旅營區	三地門鄉三地村
台東縣	枋山鄉	加祿營區（空軍防訓中心）	屏東縣枋山鄉加祿村加祿路192號
		馬蘭榮家	台東市更生路1010號

各縣市收容中心安置情形一覽表

980904製表

縣市別	鄉鎮別	收容中心名稱	收容中心地址
高雄縣	甲仙鄉	龍鳳寺	甲仙鄉東安村油礦巷3號
台東縣	金峰鄉	介達國小	正興村105號
	大武鄉	大鳥日托站	大鳥村2鄰56號
嘉義縣	梅山鄉	瑞里村長	瑞里村102-1號
	梅山鄉	太和電信局旁商家	太和村8鄰3-1號
	梅山鄉	番王茶廠	太和村7鄰1-3號
	梅山鄉	太和村長	太和村油車寮7鄰6-5號
	番路鄉	大湖社區活動中心	番路鄉第10鄰火燒寮1號之1
	阿里山鄉	樂野社區活動中心	樂野村2鄰56號
阿里山鄉	新美社區活動中心	新美村4鄰67號	
阿里山鄉	樂野村4鄰收容所	樂野村4鄰127號	

其他安置處一覽表

980904製表

縣市別	鄉鎮別	名稱	地址
南投縣	水里鄉	義民廟	水里鄉民權路335號
台南縣	南化鄉	自來水公司淨水廠宿舍	南化鄉北寮村154號
屏東縣	霧台鄉	中央廣播電台-長治分台（原內埔農工8/25轉置）	長治鄉繁華村八德巷1號
	牡丹鄉	高士國小（3天內轉至鄉立托兒所）	牡丹鄉高士路29號
來義鄉	丹林檢查哨	古義路72號	

照料學生 救災志工發揮大愛



▲各界民間慈善團體均發揮人飢己飢的精神，協助災區居民的生活與重建。

災區仍有部份學生生活尚未受到妥善照料，救災志工在得知後，立刻送上生活包，提供洗髮精、沐浴乳等生活用品。至於學生餐飲、生活費等，評估後給予協助。

嘉義縣番路鄉民和國中有109名阿里山鄉受災學生，部分學生家園毀損生計無著落，開學第一天，有學生竟身無分文沒錢吃早餐，學校先借給每人三百元應急。學生們說，「爸媽忙著重建家園，只能靠自己勇敢面對」。

阿里山區部分道路至今仍未搶通，學區涵蓋阿里山鄉的民和國中，半個月前就請老師聯絡學

生，希望學生受教權不要受影響。除五人生病請假外，其餘三百餘人都到校。民和國中校長何玉翔說，學校在此次風災中彷彿是「被遺忘的學校」，本校學生共340多人，有234名住校，其中受災戶學生109人，有兩人住家遭土石流沖毀，多人家中經濟嚴重受創，生活費與早晚餐都出現問題。

何玉翔說，中餐與學雜費政府均有補助，但住宿費、早晚餐、交通費還是要自行負擔。山區學生家長多種業維生，菜園都被沖走了加上住家受損，許多家長忙著重建家園，根本無力留意孩子

的住校求學問題。

有幾名學生報到，但身上連一塊錢都沒有，學校動用教育儲蓄專戶，先借給每名學生三百元，讓他們解決早晚餐問題。陳姓學生說，現在家裡一團亂，爸媽要他堅強獨立一點，但他實在不知如何是好？

對學生的困難，救災志工發揮大愛，就送上生活包，提供洗髮精、沐浴乳等生活用品。至於學生餐飲、生活費等，評估後給予協助。何玉翔說，希望社會大眾能長期資助這些受災學生，讓他們順利完成學業。（張朝欣）

學校重建 企業或基金會認養

八八水災造成不少學校受創，教育部邀集受災學校及民間企業或基金會召開媒合會議，南投縣、嘉義縣、高雄縣、屏東縣及台東縣十五所國小中，十校有企業

或基金會認養重建，另外五校繼續媒合中。

教育部次長呂木琳表示，有十校敲定認養單，包括台塑集團認養嘉義縣新美國小、山美國小及

太和國小；台達電文教基金會認養高雄縣民族國小、民權國小等。另五校由企業或基金會再開會後決定。

呂木琳說，過去企業或基金會認養學校重建，通常只負責將房子蓋好後就離開了。他建議，除了認養硬體、也可認養軟體，譬如企業和大學合作，企業出經費讓大學生長期為認養學校學童進行課輔。企業表示會慎重考慮。（林志成）

縣市別	校名	班級數	學生數	認養者
南投縣	隆華國小	7	49	(協調中)
嘉義縣	達邦國小	6	80	TVBS關懷台灣文教基金會
	來吉國小	6	29	(協調中)
	新美國小	6	28	台塑
	山美國小	6	48	台塑
高雄縣	太和國小	7	71	台塑
	三民國中	6	120	台達電
	小林國小	7	25	TVBS關懷台灣文教基金會
屏東縣	民族國小	7	55	台達電
	民權國小	6	87	台達電
	泰武國小	6	41	明基友達基金會
台東縣	來義國小內社分校	6	63	(協調中)
	三地國小達來分班	3	19	(協調中)
	三地國小大社分校	5	30	(協調中)
總數	嘉蘭國小	7	108	明基友達基金會
		91	853	

資料來源：教育部 製表：林志成

解決住家清淤衛生環保

行政院長劉兆玄3日訪視屏東加祿堂營區安置鄉親情形，強調救災的原則「中央支援，地方負責」。

劉院長表示，有關災民農漁業損失的部分，需經過勘定後始能發放補助金，預計本(9)月30日前完成農漁業損失補助金的發

放。有關災區住家的清理將以10天為期，屆時如果災區住家的汙水、清淤、衛生環保等問題尚未解決，且未達衛生安全標準時，災民不應回去居住，政府將以給予租屋及生活津貼的替代方式解決，直到清理完畢為止。

劉院長也特別關心災民就業、就學的問題，已發動企業界提供災區就業機會，現已獲得百餘家企業主的積極回應。有關堤防重建及日後堤防安全的問題，已有專案計劃，現階段將繼續執行河道清淤的工作。

農漁救助從寬從速從簡

農委會漁業署表示：依照農業天然災害救助辦法規定，申請現金救助或低利貸款時應備妥合法有效的證明文件；由於這次有不少受災養殖漁民因養殖漁業登記證及水權狀逾期而無法申請救助，為協助這些證件過期但有養殖事實的漁民也能得到救助，農委

會特於8月27日行文地方政府要求先行受理這些漁民的申請，漁民可直接向各縣(市)政府申請莫拉克風災救助，同時辦理補正，受災鄉(鎮、市、區)公所亦應一律受理，並酌情延長受理期限。受災養殖漁民如確能在其所在縣市被農委會公告為現金救助地

區日起，經縣府勘查及農委會災害救助審核前，完成逾期養殖漁業登記證及水權換發之補正且其換發證照之有效期間，將可回溯至災害發生時，縣市政府將依從寬、從速、從簡原則辦理救助。

安置營區開辦職訓研習

勞委會與世界展望會、營區單位及安置災民之村長等各界代表洽談職訓開課事宜，將規劃傳統工藝(木雕、皮雕、手工編織)、營造(鋼筋、模板、混凝土、泥水、水電)、照顧服務(保育人員、居家服務、美容、美髮飲

料調製、餐飲製作、烘焙食品、農產品加工)、創意用品(飾品創作、手工香皂)等18職類之探索性訓練課程，每一課程以48小時為原則；若有需要，災區民眾得進一步參加勞委會「災區子弟安置訓練」或一般職訓課程。

本項職業訓練探索研習，將俟災民安頓後即可開始受理報名，並視報名形調整辦理職類及班次。洽詢專線：職訓局南區職訓中心(07)821-0171轉302到306。



▲救災志工與居民共同協力清除淤泥，期待早日恢復家園街道的原貌。

部落老人：只要族人緊緊在一起

達努巴克(高雄縣蚵寮國中老師/莫拉克風災受災戶/台灣原住民基層教師協會秘書長)

族人知道，最終的地方，是在祖靈聚集之地。想起那瑪夏鄉民族村的耆老張長老，他那家園三步驟的願景。

很多人都在講民族村的人民之所這次能最快的逃離土石流現場、很快的讓直昇機有停機坪可以載送族人下山，就是因為逃到舊部落遺址，那兒是一片平坦的台地。

不久前，民族村的人才在那兒種了糧食、蔬菜，躲暴風雨的三天、四天，幸虧有這些菜作為糧食，不必遭饑餓之苦。

過份的物資需求習性使得各界很快的替災民選擇了回到工業化型態的生活世界。長老在陳述的當下，幾位工作伙伴圍坐在順賢宮的接待區聽著長老說話，像是我童年時，總是圍著一個雕刻pulima(雕刻家)。

張長老說，我們要回去，一定要有三個步驟：

一、先不要求安置地點在哪裡，不管在那裡都好，只要族人緊緊在一起。

以幫忙的話，衫林國中旁邊有塊台糖的地，那是那瑪夏人每次經過一定會想「如果在這裡住有多好」的地方。

而且，山上還有農事要忙、還有農作物未收成，距離不到一個小時的車程回到那瑪夏，可以，很好！可是，可是，可是，一定要按照部落現有方式配置空間，左右鄰居的相對位置要保留，距離比例要留意，聚落要有教會、有聚會所，「這樣老人家才不會迷路」！

三，最後，最後，最後，張長老一再強調的語氣，其實是一種被剝奪後只好巧言以對的語言隱喻結構，「最後，最後，最後，如果開一條小小的路，讓我們可以先上去部落，回到那個我們這次逃難聚集的安全之地，那邊是兩側(向上侵蝕)峽谷的中間，不管風雨多大，那個地方就是不會怎樣。那是民族村的舊部落，以前可以住300戶。」

我對著長老說：「tama，你說的這個是重建藍圖耶，你在畫的

重建的藍圖。」長老說，是啊，我們不要貪求，一步一步來，第一步就是要聚在一起，這是最先的步驟。一定要這樣，我們「民族」才会有希望。民族村的命名在那瑪夏鄉改名後，村人一直抵抗不想改成原住民語稱呼，在此刻，終於知道了上帝的旨意。是要讓原住民回到舊部落才会有希望啊！

山上有最美好的應許之地，我的故鄉舊符灣、邱金士爸爸的舊好茶、舊佳墓、舊平和...我可

以一直「舊」下去，但重建，不是現代工業化想像的重建，我們要的是一個自給自足、自治、健康快樂、敬畏上帝、尊重祖靈、凡事協商平等、無化學、無毒、無過度商品化機制的「錫安山」。「願上帝的國降臨，願上帝的旨意行在地上。」(聖主禱文)。

香格里拉不是神話！世外桃源不是幻影！請給我們時間，讓我們小孩輩的人扶著、背著、抱著部落老人回到祖靈之地。